



Novembre  
2020

# ANUANA



N° 58

« L'ESPÉRANCE, COMME CERTAINS ARBRES DE L'AMAZONIE,  
GRANDIT SEULEMENT EN COMMUNAUTÉ. »

Pedro Casaldaliga



## cotisation 2021

Vous trouverez le bulletin de cotisation  
joint à ce courrier.

Possibilité de payer par chèque ou de payer en  
ligne. Plus d'informations en dernière page.

Merci d'avance de votre soutien.

## Le mot de Pierrick

Dans ce numéro, je souhaitais partager avec vous  
la façon dont les communautés indigènes  
s'organisent dans leur vie politique et sociale.  
Organisation bien différente de celle que nous  
connaissions dans le monde occidental et qui tend  
à mettre chacun et chacune à égalité dans le  
processus de décision collective.

Vous trouverez aussi quelques nouvelles des  
projets en cours dans les communautés de Calpi.  
Enfin, face au corona virus, les communautés  
s'organisent pour trouver des soins dans le savoir  
thérapeutique de la culture indigène.

Merci encore de votre soutien.



Pierrick VAN DORPE :

Apartado 06 01 36 - Riobamba - Equateur

email : pierrickvadorpe@hotmail.com

Tel : + 593 (3) 3 01 35 36

(attention au décalage horaire, il est de 7h en été et de 6h en hiver ;

quand il est midi en Equateur, il est 19h en France en été et 18h en hiver)

ANUANA en France, par téléphone chez Pauline Garbar (Présidente) : 09 50 33 55 44.

Par courrier : chez Brigitte Van Dorpe (Trésorière), 7 rue Fétola, 38120 Le Fontanil

www.ahuana.com

# De la démocratie en Amérique



Le 12 octobre 1492, un groupe d'espagnol met les pieds sur un nouveau continent... s'en suivra rapidement massacres, pillages, impositions... la rencontre possible des cultures ne se fera pas ; au contraire, la culture coloniale sera imposée. Cependant, la culture des amérindiens, ceux qui vivaient en "Abya Yala" (nom donné au continent américain par les natifs de ce continent : la nation mère, la terre vivante) va continuer à se transmettre de manière cachée et va évoluer. Je vous propose d'en partager quelques aspects...

## Place de l'Homme dans l'univers



La cosmovision indigène

La différence fondamentale entre le monde occidental et le monde andin, à mon humble avis, s'enracine dans la conception de la place de l'homme totalement différente dans ces deux mondes. En Europe, l'Homme est mis au centre de l'univers, créé pour dominer ce monde...



Dans le monde andin, l'Homme est une partie de l'univers au même titre que les animaux et tous les autres éléments de la nature. Vous devinez que ce sont deux conceptions totalement différentes qui vont entraîner des manières de raisonner, de vivre bien différentes. Les mots de la bible : « Dieu les bénit et leur dit : soyez féconds, multipliez, emplissez la terre et soumettez là ; dominez sur les poissons de la mer ; les oiseaux du ciel, les bestiaux, toutes les bêtes sauvages et toutes les bestioles qui rampent sur la terre » (Genèse I 28) où il est dit que l'homme doit dominer la terre et la soumettre est totalement contraire à la mentalité indigène. Ainsi dans le monde indigène, on rencontrera un respect très



La communauté

grand par rapport aux animaux, à la nature, aux choses... pas surprenant que la Bolivie ait reconnu des droits à la nature !

## La communauté

En France, on délègue par notre vote le pouvoir à un conseil municipal (bien sûr, on peut assister aux réunions du conseil municipal... en silence). Ici, la démocratie est bien différente.

A la fin de chaque année, chaque village se réunit pour désigner sa « directiva », son conseil municipal. Normalement dans le monde indigène, on ne vote pas, ce qui est recherché c'est le consensus, mais le gouvernement impose le vote pour la nomination des « directiva ». Le rôle de la directive n'est pas de décider mais de permettre la communication, l'expression des personnes de la communauté et c'est la communauté qui décide lors d'une réunion où participe un représentant de chaque famille. La « directiva » aura pour charge ensuite de mettre en œuvre les décisions de la communauté. Ainsi, c'est la communauté qui décide et qui prend les décisions, également sur le plan financier : pour tous les travaux, il va être décidé en



La "directiva"

commun le montant de la participation de chaque famille. Il est rare qu'une « directiva » soit renouvelée même si elle a été excellente car il faut que chacun puisse y entrer... Bien souvent dans la « directiva » vont être nommé un ou deux jeunes... pour qu'ils apprennent et soient prêt plus tard à être président de la communauté.

Transparence, consensus, alternative ... des valeurs à retrouver en Europe.

## La minga

La minga, « le travail communautaire » est la manière de réaliser ensemble les travaux nécessaires pour le bien de la communauté. Si l'école du village doit être repeinte ou s'il faut nettoyer les canaux d'irrigation ou refaire les chemins la communauté, la « directiva » va décider de réaliser une journée de minga. Le jour dit, chaque famille va envoyer une personne pour le travail, le secrétaire commence par faire l'appel et les absents devront payer une amende correspondant généralement à une journée de travail (mais journée qui peut être rattrapée une autre fois). La minga est un moment fort durant lequel les gens en travaillant ensemble s'échangent les nouvelles, partagent, rient... Dans le travail, se forge l'esprit communautaire. La minga pourra être vécue également lors de manifestations pour bloquer les routes ou aller manifester, ce qui donne une grande force au monde indigène lors de grèves nationales...

Il faudrait parler de la spiritualité, de la réciprocité, du rapport à la nature, de la médecine traditionnelle, de la justice... à suivre pour une autres fois!

## Quelques nouvelles rapides

### Lamathérapie

La construction du centre de lamathérapie est terminée mais reste à financer l'aménagement intérieur : tables, chaises, matériel pédagogique, ordinateurs... ainsi qu'une aire de jeux dans la partie extérieure. Se discute en ce moment la possibilité d'un contrat avec la municipalité de Riobamba qui pourrait financer entre autres 2 salaires pour le fonctionnement du centre...

### Hacienda de Palacio Real

A l'hacienda de Palacio Real, il manque toujours la partie muséographique et nous allons reprendre le travail. Avec l'aide de Pablo Sanaguano, la communauté va se lancer dans la fabrication de quelques statues grandeur nature... Chaque statue coûtera 350 euros, votre aide sera la bienvenue. Ces statues représenteront les personnages de l'époque des haciendas. Le lancement du documentaire vidéo sur la vie des indigènes à l'époque des haciendas a été interrompu pour raison de covid, on attend des jours meilleurs pour reprendre... Une version sous-titrée en français est prévue.

### Restaurant de Rumicruz

Nous espérons terminer le restaurant de Rumicruz pour la fin de l'année, du moins la construction. Restera tout l'équipement nécessaire : vaisselle, tables et chaises, matériel de cuisine... etc. pour pouvoir ouvrir... Pour le reste du projet, les fouilles archéologiques, pour raison de covid, n'ont pu être commencées cette année et l'on espère que la municipalité de Riobamba reportera le budget prévu à 2021 !

### La Moya

Le gouvernement a dissous l'entreprise ferroviaire et à l'heure actuelle nous ne savons pas si elle va être abandonnée, revendue... aussi il nous faut repenser les projets touristiques (principalement celui de La Moya) qui vivaient en partie des voyageurs du train... Certainement une forme de tourisme qui sera de partager la vie des familles.



Fête traditionnelle



Sculptures - Hacienda - Palacio real



Sculpture - Hacienda - Palacio Real

## Covid et médecine traditionnelle

L'épidémie du covid avait à peine commencé que des camions sont partis de la sierra pour Guayaquil remplis de branches d'eucalyptus pour aider les gens à se protéger du covid.

La peur de l'hôpital (à Riobamba une personne sur 4 qui y entrerait pour covid en mourait) a fait que dans les communautés les gens ont commencé à se soigner à partir du savoir des Yachaks (shaman) et l'on a vu apparaître eucalyptus, ail, gingembre, citron, romarin, gargarismes à base de sel... et plein d'autres plantes thérapeutiques. Des traitements qui le plus souvent ont montré leur efficacité si la maladie était prise à temps.

Retournant à Rumicruz, je demande des nouvelles « Oh ici on a tous eu le corona » « ah et comment vous vous êtes soignés ? » « On a bu l'agua verde » un mélange de 14 plantes...

La médecine indigène a encore à nous apprendre...

Je tiens à votre disposition un petit livret de 22 pages (en espagnol) que je peux vous envoyer par internet si votre curiosité est éveillée...

## Parrainez un lama !

Nous pouvons à nouveau reprendre le parrainage de lama car il existe à la fois des familles intéressées et des lamas à acheter. Nous vous informons que le prix à l'achat a augmenté.

Possibilité de paiement en ligne :

<https://www.helloasso.com/associations/ahuana>

- parrainer un lama : 120 €
- parrainer un alpaga : 250 €

## A lire et à offrir !

### La porte du Chimborazo

Ouvrage de 35 pages en couleur

Auteur : Pablo Sanaguano

Illustrations : Pablo Sanaguano

En français ou en espagnol.

Prix : 10 € + 2 € de frais de port



## BULLETIN DE COTISATION 2021

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse postale : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse mail : \_\_\_\_\_

- Adhésion normale : 15 €
- Soutien aux projets : 20 €
- Soutien aux projets : 50 €
- Soutien aux projets : 80 €
- Autre : \_\_\_\_\_ €

## Modalités de paiement

- chèque à l'ordre d'Ahuana.

Adresser le chèque à Brigitte Van Dorpe, 7 rue Fétola, 38120, le Fontanil

- paiement en ligne en cliquant sur le lien suivant : <https://www.helloasso.com/associations/ahuana>

HelloAsso.com est un site français de paiement sur Internet pour les associations. En cliquant sur le lien ci-dessus, vous pouvez payer en ligne la cotisation, faire un don, soutenir les projets sans être obligé de s'inscrire. Vous pouvez soutenir ou non la plate-forme hello asso. Enfin, vous pouvez télécharger une attestation de don.